November 08, 1953
Cable from Mao Zedong to Kim Il Sung, 'Plans to Publicize the Confessions of Americans Prisoners of War on Germ Warfare'

Citation:
“Cable from Mao Zedong to Kim Il Sung, 'Plans to Publicize the Confessions of Americans Prisoners of War on Germ Warfare',” November 08, 1953, History and Public Policy Program Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi and Zhongguo renmin jiefangjun junshi kexueyuan, eds., Jianguo yilai Mao Zedong junshi wengao (Mao Zedong's Military Manuscripts since the Founding of the PRC), vol. 2 (Beijing: Junshi kexue chubanshe; Zhongyang wenxian chubanshe, 2010), 185. Translated by Jeffrey Wang and Charles Kraus.
http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/123087

Summary:
Mao Zedong explains to Kim Il Sung China's plan to issue a communique regarding germ warfare.

Original Language:
Chinese

Contents:
- English Translation
- Chinese Transcription
Premier Kim [Il Sung],

Recently the United States is causing waves within the United Nations General Assembly by raising the issue of germ warfare; they have falsely accused us of using torture to force prisoners of war to make false statements about germ warfare. We plan to publicize the statements provided by 19 American prisoners of war [who were] responsible for germ warfare. Prior to publicizing [their statements], we plan to issue a communiqué regarding these 19 statements under the name of the Korean People’s Army Political Department and the Chinese People’s Volunteer Army Political Department. On 9 November [1953], we will be sending communiqués, statements, audio recordings, and pictures of the prisoners to Pyongyang by air. We plan to broadcast the communiqué on 10 November at 11:00AM, Beijing time; the communiqué will appear in the papers on 11 November. From 11 November on, we will consecutively broadcast the oral statements from the prisoners and [these statements] will appear in the papers the day after their broadcasts. We plan to ask Pyongyang to publicize the aforementioned communiqué and statements according to this schedule. Please telegraph your views on each of these points.

Mao Zedong

8 November [1953]

This is a telegram given to Kim Il Sung, Premier of the Democratic People’s Republic of Korea, by Mao Zedong.
（一九五三年十一月八日）

金首相：

美最近在合大就菌重起波，我以酷刑逼菌伪造供。我美菌俘十九人供公布，并在公布之前，以朝人民政治局和中人民志愿政治部名表于十九份供的公、供、音及俘照照片均于十一月九日以机送平平壤。我于十一月十日上午北京十一公播，十一日。自十一日起播各俘口供并在播后之次日。平壤亦照此日程公布上公和供，以上各点均告您的意。

毛

一九五三年十一月八日

[1]是毛朝民主人民共和首相金日成的。